



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ТОСТЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
НТ-ТО101

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции, выпускаемой под торговой маркой **HERMES TECHNICS**.

Мы уверены, что Вы останетесь довольны качеством приобретенной электробытовой техники, а также ее функциональностью и дизайном.

Продукция нашей марки разработана и произведена в соответствии с высокими требованиями международных стандартов безопасности и эксплуатации.

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните данную инструкцию вместе с гарантийным талоном и кассовым чеком.

Надеемся, что продукция торговой марки **HERMES TECHNICS** прослужит Вам долгие годы.

РУССКИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2
ОПИСАНИЕ.....	4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА.....	5
ЧИСТКА И УХОД.....	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	6
ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	6
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ	13
ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	16

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед использованием данного прибора внимательно ознакомьтесь с его Руководством по эксплуатации.
2. Данный прибор соответствует установленным правилам безопасности.
3. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, людьми с недостаточным опытом или знаниями только если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили от этого лица инструкции по безопасной эксплуатации данного прибора, и осознают возможную опасность.
4. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистку и уход за прибором могут осуществлять лица старше 8 лет и только под руководством взрослых или ответственных лиц.
5. Держите прибор и сетевой провод в месте, недоступном для детей.
6. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами – существует опасность удушения!
7. Перед началом работы проверьте тостер на наличие внешних видимых повреждений корпуса, сетевого провода и сетевой вилки. Не пользуйтесь поврежденным тостером.
8. Перед первым подключением тостера к электрической сети проверьте, чтобы технические параметры, указанные на корпусе тостера, соответствовали техническим параметрам электрической сети помещения, в котором вы предполагаете использовать данный тостер. Если значения параметров не соответствуют друг другу, ни при каких обстоятельствах не используйте тостер, а сразу свяжитесь с Вашим продавцом.
9. Данный электроприбор оборудован клеммой заземления. Проследите, чтобы розетки в помещении, в котором вы предполагаете использовать тостер, были также надлежащим образом заземлены.
10. Ваш тостер оснащен евро-вилкой, она не совместима с розетками старого образца без заземления.
11. Розетка для подключения тостера должна располагаться в доступном месте, чтобы в случае необходимости из нее можно было легко вытащить сетевой провод.
12. Не допускайте, чтобы сетевой провод тостера свисал над кромкой стола, перегибался или прикасался к горячим поверхностям.
13. Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание возможных рисков. Не производите ремонт тостера самостоятельно. Ремонт должен производится только квалифицированными специалистами сервисного центра. Ненадлежащий ремонт может представлять огромную опасность для пользователя. Кроме того, в этом случае становится недействительной гарантия.
14. Чтобы не допустить возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы, никогда не погружайте сетевой провод, вилку или сам тостер в воду, или другие жидкости. При попадании тостера в воду сразу отключите его от электрической сети.
15. Ни в коем случае не разбирайте корпус тостера! Прикосновение к токопроводящим деталям и изменение механической структуры тостера могут привести к поражению электрическим током.
16. Использование дополнительного оборудования или аксессуаров, не рекомендованных производителем тостера и не поставляемых в комплекте поставки тостера, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
17. Выключайте тостер из розетки, если он не используется, или перед его чисткой. Прежде чем отсоединять или устанавливать детали, а также прежде чем чистить тостер, дайте ему остыть.

РУССКИЙ

18. Чтобы отсоединить прибор, вытащите вилку из розетки. При отключении тостера от сети беритесь за сетевую вилку. Никогда не тяните за сетевой провод.
19. Используйте тостер только по его прямому назначению – разморозка, подогрев или поджаривание тостов. Никогда не используйте слишком толстые ломти хлеба и не заворачивайте их в фольгу.
20. Проследите, чтобы тостер использовался на устойчивой и ровной поверхности вне досягаемости детей, что предотвратит возможность его переворачивания и нанесения повреждений, травм и ожогов.
21. Всегда используйте тостер только в вертикальном положении. Не пользуйтесь тостером, если он лежит на боку или в любом другом неправильном положении.
22. Не устанавливайте тостер в помещении с повышенной влажностью.
23. Не устанавливайте тостер в нише кухонной мебели или во встроенным шкафу.
24. Тостер предназначен для использования только в помещении. Не используйте его на улице. Тостер также не предназначен для промышленного применения.
25. Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться пары легковоспламеняющихся газов.
26. Не используйте тостер вблизи или под воспламеняющимися материалами, такими как: шторы, жалюзи и т.д.
27. Во время использования тостера не оставляйте его без присмотра.
28. Будьте осторожны! При длительной обработке тосты могут воспламениться.
29. Будьте осторожны! Во время использования тостера металлические части нагреваются.
30. Никогда не накрывайте тостер во время его работы.
31. Следите за тем, чтобы рычаг подъема тостов всегда двигался свободно, иначе тостер не сможет автоматически выключится и это может привести к возникновению пожара.
32. Не извлекайте продукты из тостера острыми предметами, это может повредить нагревательные элементы.
33. Если ломтики хлеба застряли в тостере, выньте вилку из розетки, дайте тостеру остить и осторожно извлеките хлеб. Будьте осторожны – не прикасайтесь к нагревательным элементам!
34. Никогда не вставляйте пальцы в отверстия для хлеба и не опускайте в них предметы из металла, дерева, пластика и т.п.
35. Не используйте тостер без выдвижного поддона для крошек, который должен регулярно очищаться. Не допускайте накопления крошек в поддоне.
36. Не оставляйте тостер на горячей газовой или электрической конфорке, или на поверхности разогретой духовки, либо рядом с сильно нагретой какой-либо поверхностью.
37. Если устройство находилось длительное время при отрицательных температурах рекомендуется перед включением выдержать его при комнатной температуре в течение 2 часов.
38. После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода.
39. Прибор не предназначен для включения внешним таймером или пультом дистанционного управления.

РУССКИЙ

ОПИСАНИЕ



1. Слоты для загрузки тостов
2. Поддон для крошек
3. Рычаг загрузки тостов
4. Кнопка отмены (CANCEL)
5. Регулятор степени обжаривания

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОСТЕРА

Распаковка. Распаковывайте тостер следующим образом: выньте тостер из картонной коробки, удалите все упаковочные элементы, снимите все возможные наклейки, находящиеся на тостере (кроме таблички с техническими параметрами).

Перед первым использованием тостера следует включить его без загрузки тостов, повернув регулятор степени обжаривания в максимальное положение. Процедуру нужно проделать 2-3 раза.

При первом включении нагревательные элементы могут испускать специфический запах и образовывать небольшое количество дыма, что не является признаком неисправности.

1. Подключите прибор к сети.
2. Загрузите тосты в слоты.
3. Выберите уровень обжарки тостов, повернув регулятор в соответствующее положение, учитывая, что: 1 — минимальный уровень обжарки, 6 — максимальный уровень.
4. Опустите рычаг загрузки тостов вниз до щелчка. Обратите внимание, если тостер не подключен к розетке, рычаг загрузки не зафиксируется в нижнем положении.
5. При завершении обжарки тостер отключится автоматически и поднимет тосты. Рычаг загрузки тостов вернется в исходное положение.
6. Процесс приготовления тостов можно завершить в любое время, нажав кнопку «CANCEL».

РУССКИЙ

ЧИСТКА И УХОД

1. Всегда отключайте сетевой провод от электросети перед очисткой тостера. Дайте тостеру полностью остить.
2. Для удаления крошек из тостера извлеките поддон, очистите его и вставьте поддон на место.
3. Протрите изделие снаружи влажной тканью, затем протрите мягкой сухой тканью, никогда не используйте токсичные или абразивные средства для чистки.
4. Чтобы очистить внутреннее пространство от хлебных крошек, переверните тостер над раковиной и слегка потрясите.
5. Регулярно очищайте поддон от крошек. Не допускайте накопления хлебных крошек внутри тостера.

ВНИМАНИЕ: не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные чистящие средства для очистки внешней поверхности тостера, чтобы не допустить повреждений или царапин покрытия корпуса, либо потери блеска.

Хранение.

1. Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
2. Необходимо выполнить все пункты раздела «Чистка и уход».
3. Смотайте шнур электропитания.
4. Храните прибор в сухом и прохладном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение питания: 220-240 В ~50 Гц

Макс. мощность: 800 Вт

ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь защитить окружающую среду!

Пожалуйста, соблюдайте местные нормы и правила утилизации электрического оборудования данного типа – не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, передавайте использованное или неработающее оборудование в соответствующие утилизационные центры.

Правильная утилизация оборудования данного типа поможет предотвратить негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды.

Для получения подробной информации о существующих центрах сбора отходов данного типа обратитесь к местным органам власти.

ENGLISH

CONTENTS

CAUTION	8
DESCRIPTION.....	10
OPERATION.....	11
CLEANING AND MAINTENANCE	12
TECHNICAL SPECIFICATIONS	12
ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL	12

ENGLISH

CAUTION

1. Read all the Instructions before using.
2. This device complies with the established safety regulations.
3. Children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance. Children shall not make cleaning and maintenance unless they are older than 8 years old and supervised.
5. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
6. To avoid danger of suffocation do not allow children to play with packaging!
7. Before using this device, check the toaster for external visible damage of the body, mains lead and a plug. Do not use the damaged toaster.
8. Before connecting the toaster to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in the place where the toaster is meant to be used. If this is not the case, contact your dealer and do not use the toaster.
9. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
10. This toaster is fitted with europlug; it does not combine with the outlet without grounding.
11. The outlet for connecting the toaster must be located in an accessible place, so that if necessary, it can be easily pulled out of the network cable.
12. Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch a hot surface.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified specialist in order to avoid hazard. Do not repair the toaster by yourself. Only qualified service personnel should carry out the repairs.
14. Improper repairs can constitute a huge danger to the user. In addition, in this case, the warranty becomes invalid.
15. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or toaster in water or other liquids.
16. Never disassemble the body of the toaster! Touching the conductive parts and changing the mechanical structure of the toaster can lead to electrocution.
17. The use of accessories, which are not recommended by the appliance manufacturer, may result the fire, electric shock or personal injury.
18. Unplug the toaster from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the toaster to cool down before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

ENGLISH

19. The toaster shall be used only for the intended purpose, which is defrosting, reheating or roasting the toasts. Never use too thick slices of bread and do not wrap them in the foil.
20. Ensure that the toaster is used on a firm and flat surface out of reach of children; this will prevent the toaster from overturning and prevent damage or injury.
21. Always use the toaster in in vertical position. Do not use the toaster if it lies sidelong or any other wrong position.
22. Do not install the toaster in a humid place.
23. Do not install the toaster in a niche of the kitchen furniture or in the built-in cupboard.
24. The toaster is for indoor and household use only. Do not use outdoors and for industrial purposes.
25. Do not use this appliance if flammable gases might be presented in the air.
26. Do not use the toaster near or above the ignitable materials, such as: curtains, French blinds etc.
27. Do not leave the toaster unattended while using.
28. Caution! The toasts may inflame during a long processing.
29. Caution! The metal parts of the toaster are getting hot while using.
30. Do not cover the toaster while its operating.
31. Make sure that the toaster carriage control lever always moves freely, otherwise the toaster will not be able to turn off automatically and it may lead to the fire.
32. Do not remove the toasts from the toaster with sharp objects; it may damage the heating elements.
33. If slices of the bread are stuck in the toaster, remove the plug from the outlet, allow the toaster to cool down, and gently remove the bread. Be careful - do not touch the heating elements!
34. Do not stuff your fingers into the toasting slots and do not stuff there metallic, wooden or plastic items etc.
35. Do not use the toaster without pull out crumb tray. The crumb tray should be cleaned regularly. Do not allow breadcrumbs to accumulate in the bottom of the toaster.
36. Do not place the toaster on a hot gas or electric burner, or in a heated oven or on the any other hot surface.
37. If the device has been remained at the negative temperatures for a long time, it is recommended to keep it at the room temperature for 2 hours before switching on.
38. Do not wind the power cord round the appliance after use, as it may lead to the fracture of the cord.
39. The device is not intended for using with an external timer or remote control.

ENGLISH

DESCRIPTION



1. Variable width toasting slots
2. Pull out crumb tray
3. Carriage control lever
4. CANCEL button
5. Electronic variable browning control

ENGLISH

OPERATION

Unpacking. Unpack the toaster as follows: remove the toaster from the gift box, remove all packing elements, and remove all possible stickers on the toaster body (except the sticker with technical parameters).

Before using a toaster for the first time, you should turn it on without loading toasts, by rotating the frying regulator to the maximum position. The procedure needs to be done 2-3 times.

At the first start-up, the heating elements can emit a specific smell and form a small amount of smoke, which is not a sign of malfunction.

1. Connect the device to the mains.
2. Load toasts into slots.
3. Select the heater level by turning the regulator to the appropriate position, given that: 1 — the minimum level of roasting, 6 — the maximum level.
4. Put the carriage control lever down until you click. Note that if the toaster is not plugged in, the carriage control lever is not locked in the lower position.
5. When the roasting is finished, the toaster will automatically turn off and raise the toasts. The carriage control lever will return to its original position.
6. You can finish the toast process at any time by clicking the CANCEL button.

ENGLISH

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always turn the power off, remove the plug and allow the toaster to cool before cleaning.
2. To remove any crumbs from the toaster, slide out the crumb tray from under the toaster, empty and replace in the toaster before using it again.
3. Wipe the outside of the toaster with a slightly dampened cloth and polish with a soft dry cloth.
4. To clean the interior, turn the toaster upside down over the sink and shake crumbs free.
5. The crumb tray should be cleaned regularly. Do not allow breadcrumbs to accumulate in the bottom of the toaster.

WARNING: do not use chemical, steel, wooden or abrasive detergents for cleaning external surface of the toaster to avoid damages or scratches of the body or tarnishing.

Storage.

1. Before storing, the appliance should be disconnected from the mains and completely cooled down.
2. You must complete all the terms from the «Cleaning and Maintenance» section.
3. When not use or storage, the power cord may be wound under the bottom of toaster.
4. Store the device in a cool and dry place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240 V ~50 Hz

Max. power: 800 W

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

Proper disposal of this type of equipment will help to prevent a negative impact on human health and the environment.

For detailed information on existing waste disposal centers of this type, contact your local authorities.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 3 года с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Дата изготовления: апрель 2020 г.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ВНИМАНИЕ! Не подлежит гарантийному ремонту изделие с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер предосторожности;
- неправильной установки, транспортировки;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования изделия в производственных целях.

Гарантийный срок, условия гарантии и дополнительная информация указаны в Гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

Разработано: ООО «МИНОПТ».

Произведено:

По заказу ООО «МИНОПТ» произведено
Индиго Хоум и Пластик Компани Лимитед.
Страна производства КНР.

Импортер:

Импортер для РФ: ООО «МИНОПТ»
Российская Федерация, 115093, г. Москва,
ул. Павловская, д.6, 3 этаж, пом. 1А, ком.15У
ИИН 7720397987

ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки
HERMES TECHNICS.

В соответствии с Федеральным законом РФ «О защите прав потребителей» фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный Вами прибор, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон, гарантию сроком: **1 год (12 месяцев).**

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предлагающие соглашение сторон либо договор.

Важная информация для потребителей!

При покупке внимательно ознакомьтесь с Гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен в Вашем присутствии.

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно и четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеются подписи уполномоченного лица, покупателя и штамп Продавца.

При отсутствии штампа и даты продажи (или кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его изготовления, указанной в Руководстве по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, стирать или переписывать ранее указанные в нем данные.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИЗДЕЛИЕ С ДЕФЕКТАМИ, ВОЗНИКШИМИ ВСЛЕДСТВИЕ:

- механических повреждений, вызванных неправильной установкой, эксплуатацией, хранением и транспортировкой изделия Потребителем;
- несоблюдения условий эксплуатации и мер предосторожности, изложенных в Руководстве по эксплуатации изделия;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
- ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использования изделия в производственных целях;
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности;
- нестабильности параметров используемой электросети или неправильному подключению к ней.

ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Настоящая гарантия не предоставляется в случае, если частично или полностью изменен/удален серийный номер изделия.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Транспортировка неисправного изделия осуществляется за счет владельца.

Более подробную информацию по гарантийному ремонту и сервисному обслуживанию Вы можете получить по телефону

8-800-100-30-97 либо на нашем сайте:

www.hermes-home.ru, www.hermes-home.com
в разделе «Поддержка».

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ТАЛОН ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ НАЛИЧИИ ВСЕХ ШТАМПОВ И ОТМЕТОК

МОДЕЛЬ НТ-Т0101	ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ
НАЗВАНИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС ПРОДАЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ	ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА ПЕЧАТЬ ПРОДАЮЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН РЕМОНТА

НОМЕР ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА	ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ АППАРАТА В РЕМОНТ	ДАТА ВЫДАЧИ АППАРАТА	ОПИСАНИЕ РЕМОНТА	СПИСОК ЗАМЕНЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ	НАЗВАНИЕ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА	ФИО МАСТЕРА, ВЫПОЛНИВШЕГО РЕМОНТ

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организацией или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта талон должен быть возвращен Владельцу.

HERMES TECHNICS
www.hermes-home.com
www.hermes-home.ru